



Herzverein e.V.



*Logan, Francia, Ian, Limber, Christopher, Yarely, Rous, Jahir, Jhon, Jossue, Julieta,
Gabriel, Jesus, Ninette, Leonardo, Camila, Matias, Diego, Lucia, Rudy, Dylan,
Gabriela, Gerson, Gabriela, Samantha, Rhut, Alison, Bryan, Ismael, Dante, Khandi,
Lucia, Gael, Cristal, Rebeca, Kenya, Jhaquelin, Manuel, Cristofer, Joel, Nayeli, Jeremy,
Rebeca, Rode, Jhordy, Rommel, Ilsen, Abigail, Romel, Chistofor, Denis*

Dezember 2019

Liebe Freunde des Herzvereins,

In Bolivien geht ein politisch und sozial angespanntes Jahr zu Ende. Über Wochen war das Land in Aufruhr, während Ungewissheit und Furcht die allgemeine Stimmung widerspiegeln.

Die Situation ist nun wieder entspannt, unsere Patienten können Krankenhäuser und Ärzte aufsuchen und wir arbeiten wie immer daran, ihnen die bestmögliche Betreuung zu geben.

Der **Herzverein** hat in diesem Jahr dank zahlreicher Spenden 54 Kindern und Jugendlichen die lebensrettende Operation zahlen können. Dafür sind wir sehr dankbar!

Bei einer eintägigen Findungskampagne am 15. März im Hospital Holandés in El Alto, wo der **Herzverein** auch jede Woche eine kostenlose Sprechstunde anbietet, wurden 37 Kinder und Jugendliche untersucht. Auch im Rahmen von Kongressen in anderen Städten, zu denen unsere Kinderkardiologinnen eingeladen werden, wird die Reise genutzt, um vor Ort Kinder mit Verdacht auf Herzfehler zu untersuchen und bei Bedarf eine Behandlung zu planen. Dank des **Rotary-Club Schenefeld**, der ein tragbares EKG-Gerät gespendet hat, können wir unsere Patienten überall mit moderner Technik untersuchen.

Ein Höhepunkt in diesem Jahr war eine Herzkatheterkampagne im Juni in La Paz mit der Rotarier-Stiftung **Gift of Life**: Mitglieder der Stiftung begleiteten einen Interventionisten und einen Anästhesisten aus den USA, die zusammen mit unseren Kinderkardiologinnen Dr. Alexandra Freudenthal und Dr. Inge von Alvensleben in der Clinica Alemana 16 Patienten zwischen vier Monaten und 19 Jahren per Herzkatheter behandelten; zudem wurden drei diagnostische Herzkatheter durchgeführt. Einige Interventionen waren durchaus kompliziert, aber dank der großen Erfahrung

des Teams aus den USA sowie hochwertiger Materialien, die sie mitgebracht hatten, waren alle Eingriffe erfolgreich und es traten



keine relevanten Komplikationen auf. Es gab viele sehr bewegende Momente: Die Eltern des vier Monate jungen Ian sowie des dreijährigen Gael, beide mit hochgradiger Pulmonalstenose, sahen ihre Kinder zum ersten Mal in ihrem Leben rosig, nicht mehr blau! Und der 19jährige Manuel konnte dank eines Stents in der Aortenisthmusstenose endlich seine nun gut durchbluteten, warmen Füße spüren und weinte vor Freude. Der 13jährige Diego wurde bereits eine Woche nach dem diagnostischen Herzkatheter erfolgreich in Cochabamba operiert und darf nun mit seinem Lieblings-Fussballverein The Strongest trainieren. Inzwischen waren bereits alle Patienten zu ihren Sechs-Monate-Kontrollen im Kardiozentrum, 19 glückliche Familien!



Für die Operationen am offenen Herzen im Kinderkrankenhaus von La Paz stehen unter anderem einige z.T. sehr teure Medikamente nicht zur Verfügung und können in Bolivien auch nicht bestellt werden – umso dankbarer sind wir der NRO „Apotheker helfen e.V.“, die wiederholt kostbare Medikamente gespendet hat, sowohl für Operationen und Intensivstation als auch für die Dauermedikation herzinsuffizienter Kinder. Ohne diese Spenden hätten einige lebensrettende Herzoperationen nicht durchgeführt werden können!

Dank Dr. Michael Emeis, Kinderkardiologe und Vereinsmitglied, konnten wir bereits Ende 2018 Kontakt zu Prof. Dr. med. Joachim Photiadis, Direktor für Chirurgie Angeborener Herzfehler des Deutschen Herzzentrum Berlin aufnehmen. Nach weiteren Besprechungen sagte Prof. Photiadis zu, unentgeltlich Patienten mit Ebstein-Anomalie zu operieren, für



die es in Bolivien keinen Spezialisten gibt! Im März 2020 wird er mit einem 6-köpfigen Team nach Cochabamba fliegen und dort im Hospital Belga Kinder und Jugendliche mit diesem komplexen Herzfehler operieren. Die Stiftung **Ein Herz für Kinder** hat bereits die Kosten für die acht geplanten Operationen zugesagt! DANKE an alle Beteiligten!

Um angeborene Herzfehler so früh wie möglich zu erkennen und eine Statistik über die Häufigkeit derselben aufzustellen, möchten wir im nächsten Jahr ein Projekt der Früherkennung an zwei staatlichen Krankenhäusern in La Paz durchführen. Die dort tätigen Kinderärzte und Neonatologen sollen erste Untersuchungen zu Sauerstoffsättigung und eventuellen Herzgeräuschen an Neugeborenen durchführen. Unsere Kinderkardiologinnen sollen die kleinen Patienten mit Auffälligkeiten kardiologisch untersuchen. Eine solche Studie durchzuführen ist besonders wichtig, um behandlungsbedürftige Patienten schnellstmöglich zu identifizieren und irreversible Schäden zu verhindern, sowie um dem Gesundheitsministerium Zahlen vorlegen zu können, damit Diagnostik und Therapie angeborener Herzfehler endlich landesweit auf die Liste der von der staatlichen Krankenversicherung übernommenen Leistungen aufgenommen werden. Noch haben wir keine Finanzierung für dieses Projekt.

Dr. Alvo von Alvensleben, der Vater unseres lieben Vorstandsmitglieds, der Kinderkardiologin Inge von Alvensleben ist am 9. November friedlich eingeschlafen. Statt Blumen wurde um Spenden für den Herzverein gebeten und so konnte sein Lebensabschluss, dank der Großzügigkeit seiner Freunde und Verwandten, mit dem Geschenk des Lebens für ein Kind geehrt werden. Herzlichen Dank den Spendern und Familie von Alvensleben!

Dr. Walther Jungwirth hat seinen 60. Geburtstag gefeiert und auch diesen als Spendenfest für die herzkranken Kinder in Bolivien gestaltet. Herzlichen Glückwunsch und herzlichsten Dank!



Die MinistrantInnen der Pfarrgemeinde Sankt Ägidius wurden vom Projekt des Herzvereins inspiriert und haben einen Kuchenverkauf für die herzkranken Kinder in Bolivien organisiert um Spenden zu sammeln. Von Kindern und Jugendlichen für Kinder und Jugendliche! Herzlichen Dank!



Mitglieder und Freunde der **Österreichischen Herzkinderhilfe für Bolivien** haben sich in diesem Jahr wieder selbst übertroffen mit dem Benefizkonzert der Querschläger, dem Konzert von Andreas Blin und seiner Tochter, dem Konzert von Heidi Pixner, dem 10. Cannonball, Tortenverkauf und Kanufahrten!



Herzlichen Dank an Sie alle, die sie dieses Lebensprojekt möglich machen!

Österreichische Herzkinderhilfe für Bolivien: Nicole und Rudolf Budja, Elisabeth u. Markus Gschwandtner, Andrea u. Dr. Walther Jungwirth, Doris u. Dr. Andreas Jungwirth, Dr. Christoph Mauel,

Dr. Michael Adlboller, Jenny Annuss, Apotheker helfen e.V. - Andreas Wiegand, Matthias Appeldorn, Angelika Arbogast, Wilhelm Baca, Rundum Bartels, Gerhard Baumgartner, Dr. Anna Bewer-Silvestri - Kinderarztpraxis Nautilus, Günter Biermeier, Gregor Biernath, Frau Blamauer, Andreas Blin, Ludolf Bobzien, Dr. Martin und Bärbel Bobzien, Dr. Martin Bohle, Bolivienhilfe, Dr. Christoph Boosfeld, Michael Brandt, Familie Gernot Brückner, Mag. Dr. Hansjörg Brunner, Frauke Buchholz, Reinhild Buchta, Children for Future-Isabel Ponta-Ebn Rafael Corrales Vidal, Almut Iris Decker, Dr. Heinz Diwald, Lothar Döbert, Jan Dörrenberg, Familie Drexler, Annegret Düssmann, Fam. Martin Dybek, Wulf Ebert, Ein Herz für Kinder - Winnie Schlüter, Hans Jürgen Enders, Johanna Engwicht, Evangelisch-Lutherischer Kirchenverband Harzer Land u. Leine Solling, Ursula Eypasch, Heike u. Dieter Fackiner, Rosa Fels, Dr. Ernst Fiedler, Reinhilde u. Andreas Fingerhut, Hans-Joachim Fischer, Katharina Fitzpatrick, David Fodora, Förderverein Beyenburg für Menschen e.V. Old Table Freiburg, Harald Freichel, Lorenz Friedlein, Iris Frick, Ann-Katrin Gapp, Manuela u. Stefan Gebauer, Christine Georgi, Antje Gmelin, Dr. Sigune Goldacker, Edmund Gray, Roswita Grisi, Johann Haase, Richard Haep, Doris Hänsel, Susanne Hartmann, Dr. Andrea Sonia Heinemann, Jens Hennings, Ingrid u. Uwe Hennings, Ing. Büro Werner Herrmann, Daniela Hilgarth, Helga Hofherr, Michael Jäckel, Hans-Alfred Kahlau, Günter Kast, Xenia Kemper, Mag. Johann u. Stefanie Kern, Marc Kessler, Veronique Kettinger, Katja Klein, Miriam del Rosario Klein, Karl-Heinz Kohls, Regina Kostolnik, Peter Kothe, Ute u. Wolfgang Kottisch, Andy Kruppa, Juliane u. Nicolai Kulke, Marlen Kurze, Reiner Franz Xaver Kurzweil, Lena Liewerscheid, Jean Lichtfous, Heinz Jürgen Linnenlucke, Lions-Club Salzburg, Tarik Mais, Fritz Mangold, Lea Marz, Wolfgang Mecklenburg, Barbara Meißler, Victor Mendoza, Gisela u. Georg Mengdehl, Sabine u. Alexander Merz, Fritz Messner und die Querschläger, MinistrantInnen St. Ägidius Bonn, Lorna Grindlay Moore, Gerda Morat, Lena Maria Moser, Elke Mularczyk, Susanne Müller, Harry Müller, Anja Fried-Muschweck u. Christian Muschweck, Birgit Naber, Bärbel Nemitz, Annegret u. Michael Neuhauss, Dr. Ernesto Neumann, Sven Nicolaysen-Dlubatz, Hildegard Norbistrath, Mélanie Nyssen, Steffen Ochs, Peter Onken, Matthias Papenmeier, Sophie Parichos, Bruno Pesch u. Angelika Moreira Pesch, Lydia Pflugfelder, Heidi Pixner, Volker Polanco, Fridolin Putz, Mechthild u. Hans-Joachim Queisner, Andreas Redelings, Josef Rediker, Ursula Rediker, Andreas Reith, Susanne Reith, K.H. u. E. Rischstein, Stefan Riehle, Ramona Rischke, Irmgard Röser-Hammer, Rotary-Hilfe d.RC Schenefeld, Sibel Sahin, Salzburger Kanu Klub, Günter Sandvos, Günter Schedel-Gschwendtner, Christine Schick, Susanne Schmeer, Verena Schmidt, Volker Schmidt, Georg Ferdinand Schneider, Friedemann Gotthold Schön, Ulrike u. Ludwig Schonebeck, Hans Günter Schreiber, Markus Schröder, Elisabeth u. Ralf Schwab, Dir. Andreas Seidl, Petra u. Olaf Sell, Dietmar

Somfleth, Heike Sabine Sparmann, Amely Späth, Birgit Spitzenberger, Doris Stach, Bertram Stappert, Lisa Steegmüller, Jenifer Steger, Angela Steineke-Aurbach, Peter Sticksel, Martin Theissen, Ottilie Toews, Anita Treguboff, Jürgen Trompeter, Patricia Ünan, FrederRenate Vent, Helmut Viswaldi, Julia Vodermeier, Wilfried Voges, Kristina Volkova, Adelheid von Alvensleben, Agnes von Alvensleben, Dr. Elke von Alvensleben, Dr. Joachim Christoph Constantin von Alvensleben, Julia von Alvensleben, Dumpert von Alvensleben, Dr. Inge von Alvensleben, Reimar von Alvensleben, Meike von Borries, Christian Henning Jacobi von Wangelin, Sieglinde Wagensonner, Martin Wagner, Margerete von Wedel u. Nachlass Wedigo von Wedel, Kerstin u. Karl-Heinz Weigele, Verena Weiß, Ronny Werner, Janine Westerbeck, Peter Wirth, Gerlinde Wittner, WJW Waterjet, Ulrich Wölfer, Anna Wozniak, Enwer Zeciri, Helmut Zeilinger, Wolfgang Zmugg,

Ich wünsche Ihnen frohe, besinnliche Weihnachten und die Erfüllung vieler Wünsche im Neuen Jahr 2020

Ihre,

Susana Castellanos

Susana Castellanos, Vorsitzende des Herzverein e.V.



Datenschutzerklärung:

Wir verwenden Ihre Daten nur zum Zwecke der Versendung dieses Newsletters. Eine andere Verarbeitung oder Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Sie können den Newsletter und die Einwilligung zur Speicherung Ihrer Daten jederzeit widerrufen.

Verwendung des Logo oder Verlinkung zu unserer Homepage nur nach Genehmigung des Vorstandes möglich!